

32004L0075

L 157/100

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

30.4.2004

ДИРЕКТИВА 2004/75/ЕО НА СЪВЕТА**от 29 април 2004 година****за изменение на Директива 2003/96/ЕО по отношение на възможността Кипър да прилага временни освобождавания или намаления на данъчните ставки по отношение на енергийните продукти и електрическата енергия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 93 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽²⁾,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2003/96/ЕО на Съвета от 27 октомври 2003 г. за реструктуриране на общностната рамка за данъчно облагане на енергоносителите и електроенергията ⁽³⁾, която замени, считано от 1 януари 2004 г., Директива 92/81/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1992 г. относно уеднаквяването на структурите на акцизните данъци върху минералните масла ⁽⁴⁾ и Директива 92/82/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1992 г. относно сближаването на ставките на акцизните данъци върху минералните масла ⁽⁵⁾. Там се определят фискалните структури и ставките върху енергоносителите и електрическата енергия, които предстои да бъдат въведени.
- (2) Във връзка с минималните ставки, определени с Директива 2003/96/ЕО, е вероятна появата на сериозни трудности от стопански и социален характер в някои държави-членки, между които е и Кипър, предвид сравнително ниските ставки на прилаганите преди акцизни данъци, продължаващия икономически преход, относително ниските нива на доходите в тези държави и ограничения им капацитет за компенсиране на това допълнително данъчно бреме чрез намаляване на други данъци. В частност, увеличението на цените, произтекли от прилагането на минималните ставки, определени с Директива 2003/96/ЕО, е възможно да имат неблагоприятен ефект върху техните граждани и национални икономики, като създават, например, непоносимо бреме за малките и средните предприятия.
- (3) Във връзка с това на Кипър следва да бъде разрешено временно прилагане на допълнителни облекчения или намаления на данъчните ставки в случаите, в които това няма да доведе до неблагоприятен ефект върху нормалното функциониране на вътрешния пазар и няма да се стигне до изкривяване на конкуренцията. Освен това, в унисон с принципите, в съответствие с които съгласно Директива

2003/96/ЕО бяха предоставени преходните периоди, всякакви такива мерки следва да бъдат съставени така че да доведат до прогресивното изравняване с приложимите в Общността минимални ставки.

- (4) Настоящата директива не препятства прилагането на всякакви процедури, свързани с изкривяванията във функционирането на единния пазар, каквито биха могли да бъдат започнати, в частност, онези, които са в съответствие с членове 87 и 88 от Договора. Директивата не заобикаля изискването към държавите-членки за нотифициране на институциите относно евентуална държавна помощ за Комисията съгласно член 88 от Договора.
- (5) В текста на член 30 от Директива 2003/96/ЕО следва да бъде внесена яснота.
- (6) Разпоредбите на настоящата директива задължително се прилагат, считано от датата на присъединяването на новите държави-членки. Неотложният характер на материята оправдава дадено изключение по време на шестседмичния период, предвиден съгласно точка I.3 от Протокола за ролята на националните парламенти в Европейския съюз.
- (7) Директива 2003/96/ЕО следва да бъде съответно изменена,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 2003/96/ЕО се изменя, както следва:

1. Добавя се следният член:

„Член 18б

1. Независимо от периодите, посочени в параграф 2, и при условие че във връзка с това не се стига до сериозно изкривяване на конкуренцията, на държавите-членки, изпитващи трудности при изпълнението на новите минимални нива на данъчните ставки, се разрешава да преминат през преходен период до 1 януари 2007 г., особено с цел избягване евентуалното застрашаване стабилността на цените.

2. Република Кипър може да приложи такъв преходен период до 1 януари 2008 г., с оглед да синхронизира своето национално равнище на данъчната ставка върху газьола и керосина, използвани за реактивно гориво, до новото минимално равнище от 302 EUR за 1000 литра, като до 1 януари 2010 г. следва да достигне 330 EUR. При все това данъчната ставка върху газьола и керосина, използвани за реактивно гориво, следва да бъде установена на не по-малко от 245 EUR за 1000 литра, считано от 1 май 2004 г.

⁽¹⁾ Становище от 20 април 2004 г. (все още не публикувано в *Официален вестник*).

⁽²⁾ Становище от 31 март 2004 г. (все още не публикувано в *Официален вестник*).

⁽³⁾ ОВ L 283, 31.10.2003 г., стр. 51.

⁽⁴⁾ ОВ L 316, 31.10.1992 г., стр. 12. Директива, последно изменена с Директива 94/74/ЕО (ОВ L 365, 31.12.1994 г., стр. 46).

⁽⁵⁾ ОВ L 316, 31.10.1992 г., стр. 19. Директива, последно изменена с Директива 94/74/ЕО.

Република Кипър може да приложи такъв преходен период до 1 януари 2010 г., с оглед да синхронизира своето национално равнище на данъчната ставка върху безоловния бензин, използван за реактивно гориво, до новото минимално равнище от 359 EUR за 1000 литра. При все това данъчната ставка върху безоловния бензин следва да бъде установена на не по-малко от 287 EUR за 1000 литра, считано от 1 май 2004 г.

3. В рамките на установените преходни периоди държавите-членки постепенно намаляват съответната разлика по отношение на новите минимални равнища на данъчна ставка. При все това, при условие че разликата между националното равнище и минималното равнище не превишава 3 % от това минимално равнище, заинтересованата държава-членка може да изчака до края на периода и тогава да синхронизира своето национално равнище.“

2. Към член 30 се добавя следният параграф:

„Позоваванията на отменените директиви се считат за позовавания на настоящата директива.“

Член 2

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, считано от датата на влизането на настоящата директива в сила. Държавите-членки незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между тези разпоредби и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат такива разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила, при условие че Договорът за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия влезе в сила и от датата, на която последният влезе в сила. Същата се транспонира в националното им право, считано от същата дата. Те незабавно информират Комисията за това.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 29 април 2004 година.

За Съвета

Председател

M. McDOWELL